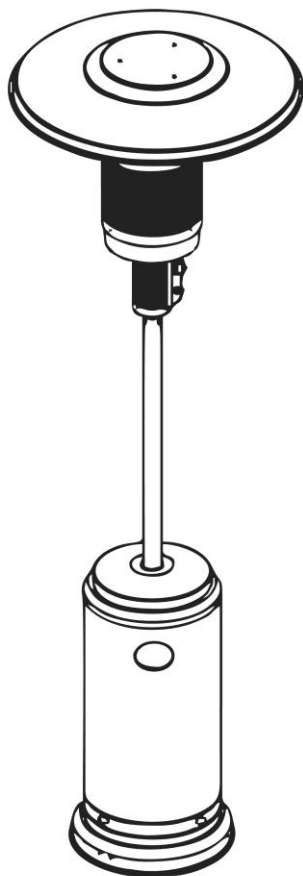


**ENGU®**



**ОБОГРЕВАТЕЛЬ**  
газовый уличный  
EF-001 Classic

**Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки ENGY. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.**

## **1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ**

1.1 Перед вводом изделия в эксплуатацию рекомендуем ознакомиться с данной инструкцией.

1.2 Газовый обогреватель – безопасное и эффективное средство отопления, если он используется надлежащим образом. Предназначен для уличного обогрева, и обогрева хорошо проветриваемых зон. Допускается только вертикальная установка. Обогреватель должен быть надежно зафиксирован на основании, при помощи винтов.

1.3 Необходимо приобрести исправный газовый баллон. Баллон должен проверяться на безопасность использования каждый раз, когда он заполняется газом.

- запрещается использование шланга большей длины.
- запрещается перекручивать гибкие трубки и соединительные шланги
- используйте только рекомендованные местными стандартами и нормами редуктор и шланги
- запрещается эксплуатировать обогреватель, если в окружающем воздухе присутствуют пары взрывоопасных газов, в том числе пары бензинов и иных горючих жидкостей.

1.4 Приобретая газовый обогреватель:

- проверьте комплектность газового обогревателя и отсутствие механических повреждений.

## **2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Не используйте устройство на неровной и неустойчивой поверхности.
2. Газовый обогреватель должен использоваться только в вертикальном положении.
3. Устройство должно находиться вдали от источников тепла и легковоспламеняющихся веществ.
4. Убедитесь, что помещение хорошо проветрено перед использованием устройства. Не используйте устройство для обогрева помещений.
5. Не допускается применять прибор в подвальных помещениях или ниже уровня земли
6. Не стучите по поверхности обогревателя тяжелыми или острыми предметами, это может повредить прибор.

7. Не ставьте обогреватель рядом со стенами, занавесками и мебелью, и прочими, легковоспламеняющимися предметами и огнеопасными веществами (растворители, лакокрасочные продукты итд).
8. Расстояние от обогревателя до ближайших предметов должно быть не менее 0,5м.
9. Не держите нажатой кнопку зажигания (и ручку регулятора) более 30 секунд.
10. Не производите замену газового баллона в местах, где есть открытые источники пламени.
11. Не подвергайте газовый баллон перегреву.
12. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ!** Сушить любые предметы на обогревателе.
13. Не оставляйте детей без присмотра рядом с обогревателем
14. Не располагайте прибор под/над или около розетки.
15. Никогда не накрывайте устройство во избежание возникновения пожара!
16. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность
17. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
18. Внимание: во время работы прибор может нагреваться, прикасаясь к прибору, будьте осторожны! Дайте прибору остыть, прежде чем передвигать его.
19. Ремонт может проводиться только изготовителем или его уполномоченным по сервисному обслуживанию.
20. Прибор не предназначен для непрерывной длительной работы. Рекомендуется периодически отключать прибор и дать ему остыть. Запрещается оставлять прибор работающим на ночь.
21. Всегда держите клапан (вентиль) баллона закрытым, после окончания работы обогревателя.
22. Внимание! Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
23. При появлении запаха газа немедленно перекройте клапан (вентиль) баллона с газом

## Неисправности оборудования и методы их устранения

Проблема	Возможная причина	Решение
Контрольное пламя не горит	Газовый клапан находится в положении выключено	Поверните газовый клапан в положение включено
	Отсутствует газ в газовом баллоне.	Заправьте газовый баллон

	<p>Засорилась форсунка контрольного пламени.</p> <p>Воздух в системе подачи.</p> <p>Ослабло соединение</p> <p>Низкое давление газа.</p>	<p>Прочистите или замените форсунку.</p> <p>Продуйте воздухом систему подачи, для этого нажмите ручку управления и держите, пока не почувствуете запах газа.</p> <p>Проверить все зазоры.</p> <p>Замените газовый баллон другим.</p>
Гаснет контрольное пламя	<p>Низкое давление газа</p> <p>Грязь вокруг отверстия контрольного пламени.</p> <p>Ослабли соединения.</p> <p>Плохая термопара.</p> <p>Утечка газа.</p>	<p>Держите ручку управления в нажатом положении 30 секунд или более, после того как контрольное пламя зажглось.</p> <p>Газовый баллон пустой. Наполните его.</p> <p>Вытрите грязь вокруг отверстия.</p> <p>Затяните соединения.</p> <p>Замените термопару.</p> <p>Проверьте соединения.</p>
Не зажигается горелка.	<p>Низкое давление.</p> <p>Заблокированы выходные отверстия.</p> <p>Ручка управления не в положении включено.</p> <p>Плохая термопара.</p> <p>Нарушено положение горелки</p>	<p>Газовый баллон пустой. Наполните его. Удалите и прочистите.</p> <p>Поверните ручку в положение включено.</p> <p>Заменить термопару.</p> <p>Восстановить исходное положение.</p>

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тепловая мощность: max 12,5 кВт (910г/ч), min. 5кВт

Расход топлива: Макс. (high) – 0,91 кг/час/Мин. (low) – 0,45 кг/час

Тип топлива: пропан, бутан, LPG (смесь пропан/бутан)

Тип баллона: газовый баллон вместимостью до 27 л.

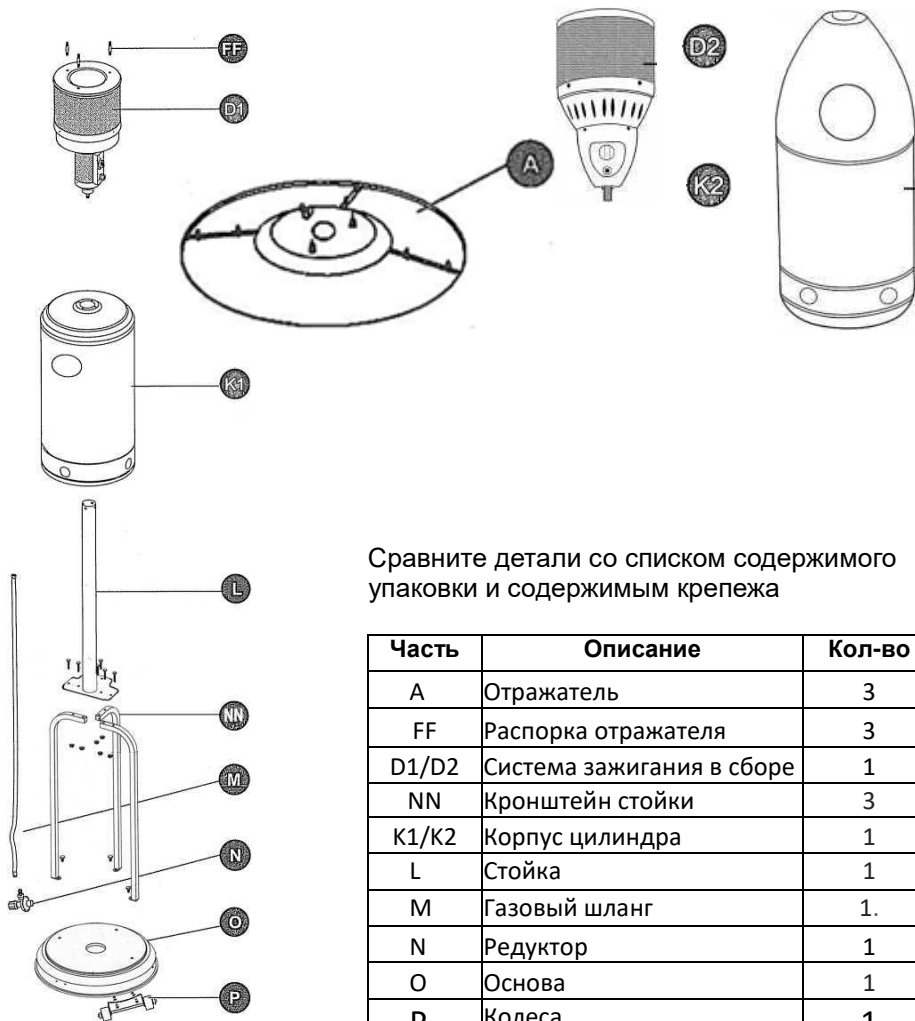
Номинальное давление газа: 3000 Па= 30мбар

Система зажигания: пьезорозжиг

Газовый шланг: 1,3 м

Размер форсунок: 1,8мм для основной горелки, 0,2мм для запальной горелки, диаметр сопла 2.18мм

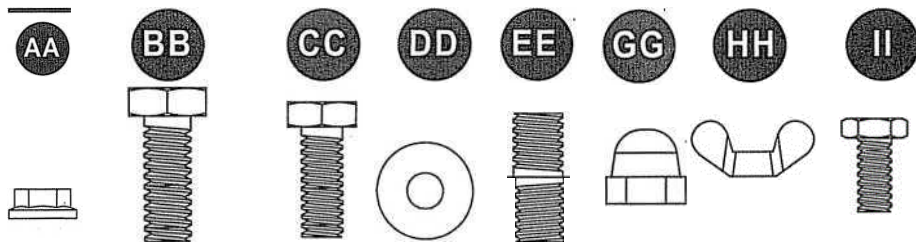
В комплекте: обогреватель (отражатель 3 шт, распорка отражателя 3 шт, система зажигания (в сборе) 2 шт, кронштейн стойки 3 шт, корпус цилиндра 1 шт, стойка 1 шт, редуктор, шланг, основа, колеса, инструкция по эксплуатации, гарантийный талон.



Сравните детали со списком содержимого упаковки и содержимым крепежа

Часть	Описание	Кол-во
A	Отражатель	3
FF	Распорка отражателя	3
D1/D2	Система зажигания в сборе	1
NN	Кронштейн стойки	3
K1/K2	Корпус цилиндра	1
L	Стойка	1
M	Газовый шланг	1.
N	Редуктор	1
O	Основа	1
P	Колеса	1

## Крепеж



M6	M6*35мм	M8*15мм	пл шайба	штифт	гайка	M6	M6*10мм
6 шт	6 шт	3 шт	6 шт	3 шт	9 шт	3 шт	9 шт

+ гаечный ключ

### 4. УСТАНОВКА

1. Поставщик не несет ответственности за порчу имущества или приобретенного товара в результате неправильной установки или эксплуатации без учета требований настоящей инструкции.

2. Достаньте прибор из коробки. Удалите все части упаковки, включая заглушки.

3. Поместите три кронштейна стойки в каждую позицию на основании, как показано на рисунке.

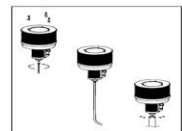
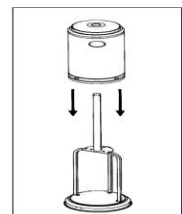
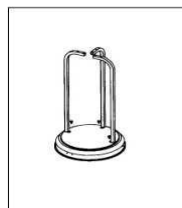
Соедините кронштейны стойки с основанием тремя винтами M8 x 15 мм .

4. Положите плоские шайбы на верхнюю часть стойки. Соедините плоские шайбы с кронштейнами стойки с помощью шести винтов M6 x 35 мм и гаек.

5. Установите корпус цилиндра вертикально, на основу

6. Закрепите 3 шт 90 мм штифтов на системе зажигания

7. Подсоедините газовый шланг к коническому концу газовой трубы и закрепите металлическим зажимом.



8. Обвяжите 2 или более витков тефлоновой водопроводной ленты вокруг входного разъема газовой горелки и подсоедините газовую трубу. Используйте гаечный ключ, чтобы затянуть соединение.

9. Закрепите комплектный горелочный блок на стойке 4 болтами М6 x 10 мм

10. Сдвиньте две отражательные панели вместе. Вставьте один болт М6 x 10мм и свободно закрутите колпачковую гайку.

11. Повторите процедуру, чтобы завершить сборку всех четырех секций. Полностью затяните все болты в свернутой кромке.

12. Наденьте шайбу диаметром 08 мм на каждый опорный болт отражателя.

13. Закрепите отражатель с помощью шайб 3 и 3 замковых гаек М8 мм.

14. Поднимите корпус резервуара и положите его на стойку.

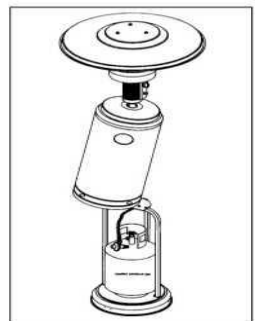
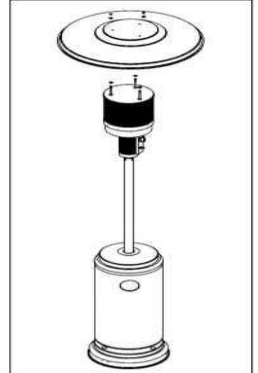
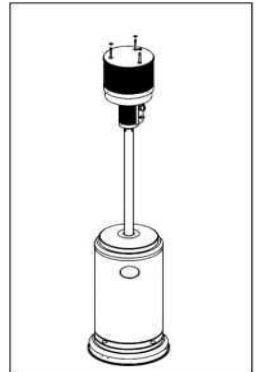
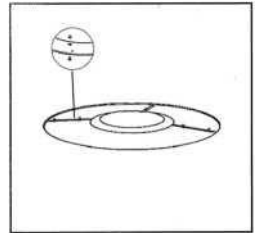
15. Подсоедините другой конец газового шланга к регулятору и закрепите металлическим зажимом. (Для газового шланга с резьбовыми соединителями перед подсоединением газового шланга для обеспечения безопасности обвяжите 2 или более витков водопроводной ленты вокруг выходного разъема регулятора.)

16. Подсоедините регулятор к газовому баллону и затяните его разводным ключом.

17. Поставьте газовый баллон на подставку

18. Проверка на герметичность.

Данная операция должна выполняться в хорошо проветриваемом помещении, свободном от других источников газа. Устройство необходимо тестировать на герметичность перед первым использованием и всегда при отсоединенном газовом баллоне после заполнения. НЕ отсоединяйте регулятор. Погасите все источники открытого пламени. Проверьте все соединения. Убедитесь, что ручка регулятора в положении OFF. Медленно подайте газ и нанесите на места соединений мыльный раствор - при утечке газа появятся пузыри. Если обнаружилась утечка,



перекройте газ. Запрещается дальнейшее использование обогревателя, до проверки квалифицированным специалистом.

При обнаружении утечки закройте вентиль баллона, отсоедините регулировочный клапан от баллона и выставите баллон наружу в проветриваемое место. Далее свяжитесь с Вашим продавцом или специалистом по газу для консультаций.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается курить при проведении тестов на утечку газа. На месте проведения теста на утечку газа не должно быть источников огня или искр. Искры и огонь могут вызвать взрыв газа или пожар  
**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОБОГРЕВАТЕЛЬ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ ПРОТЕЧКИ ГАЗА.**

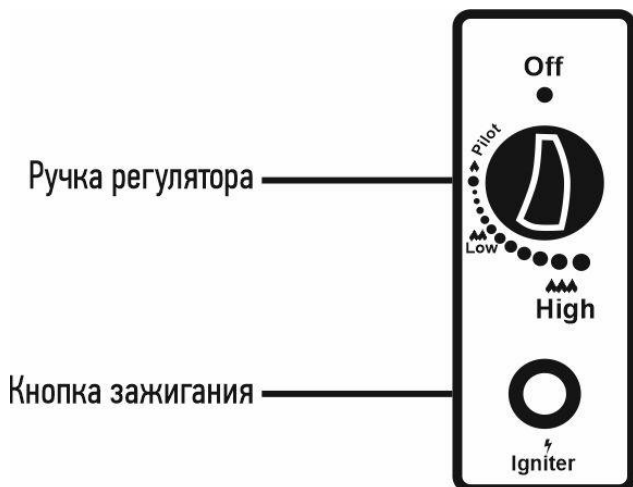
**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОТКРЫТОЕ ПЛАМЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НА ГЕРМЕТИЧНОСТЬ БАЛЛОНА.**

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЛЮБОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПРИ НАЛИЧИИ УТЕЧКИ ГАЗА. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ БАЛЛОН С ПОВРЕЖДЕННЫМ ВЕТИЛЕМ (КЛАПАНОМ), В ТОМ ЧИСЛЕ БАЛЛОН НА КОТОРОМ ИМЕЮТСЯ ВМЯТИНЫ, РЖАВЧИНА, ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДКЛЮЧАТЬ БАЛЛОН С НЕРЕГУЛИРУЕМОЙ ПОДАЧЕЙ ГАЗА К ОБОГРЕВАТЕЛЮ.**

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Прибор имеет три элемента управления.

1. Клапан (вентиль) на баллоне — открывать перед включением для подачи газа. Закрывать после выключения регулятора на обогревателе.
2. Регулятор подачи газа на три уровня мощности. Этот регулятор расположен в верхней части прибора.
3. Кнопка пьезорозжига.



Для включения обогревателя:

1. Полностью откройте клапан подачи газа
2. Нажмите на ручку регулятора и установите ее в положение PILOT
3. Нажмите на ручку регулятора и нажмите кнопку зажигания несколько раз до зажигания фитиля. Удерживайте ее в течение 30 секунд.
4. Отпустите ручку регулятора после появления пламени
  - Пламя фитиля можно наблюдать и контролировать через смотровое отверстие
  - Если пламя фитиля не зажглось или погасло, повторите шаг 3
5. Регулировка температуры производится с помощью регулятора

ЗАМЕЧАНИЕ:

- Если Вы только что подключили газовый баллон, подождите не менее одной минуты, чтобы газ по трубам дошел до горелки
- Разжигая пламя фитиля, убедитесь, что ручка регулятора нажата во время включения кнопки зажигания. Отпустить ручку регулятора можно после того, как фитиль зажжется.
- Для повторного зажигания необходимо полное отключения прибора в течение 5 минут

ДЛЯ ВЫКЛЮЧЕНИЯ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

1. Поверните ручку регулятора в положение LOW
2. Нажмите и установите ручку регулятора в положение OFF
3. Полностью закройте клапан газового баллона

Замена баллона:

Закройте клапан (вентиль) баллона и дайте полностью остынуть нагревателю до перемещения и замены баллона. Не пытайтесь отсоединить баллон, когда обогреватель работает.

Перевод на другой вид газа не предусмотрен

## **6.ЧИСТКА**

1. Для нормальной работы обогревателя необходимо регулярно очищать от пыли и загрязнений наружные поверхности корпуса с помощью слегка влажной тряпки, без использования моющих средств, после – вытереть насухо. Чистка обогревателя допускается только после отключения и остывания наружных поверхностей корпуса обогревателя и закрытом вентиле (клапане) газового баллона.
2. Не используйте абразивные средства при чистке обогревателя.

## **7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**

1. В процессе эксплуатации проходите техническое обслуживание в сервисных центрах ENGY. Виды технического обслуживания определяются по факту проверки сервисным центром. Периодичность технического обслуживания газового оборудования устанавливается с учетом срока службы, технического состояния и условий его эксплуатации, но не реже одного раза в три года
2. Ваш обогреватель должен ежегодно осматриваться квалифицированным специалистом на предмет безопасности использования.
3. В случае обнаружении неполадок необходимо прекратить использование устройства и обратиться к квалифицированным специалистам.
4. Следите за пламенем при работе устройства. Его горение должно быть стабильным и ровным. При появлении желтого пламени или вспышек обогреватель нужно отрегулировать.
5. Детали устройства должны заменяться оригинальными запчастями производителя. Использование неоригинальных деталей и их заменителей может привести к несчастному случаю и сделает недействительным гарантию.
6. Перед хранением убедитесь, что прибор полностью остыл. Обогреватель хранится отдельно от баллона с газом.
7. Выполните все пункты раздела «Чистка».
8. В случае, если обогреватель не используется, рекомендуется хранить его накрытым или упакованным в коробку.
9. Храните устройство в сухом прохладном месте, в недоступном для детей месте.

Гарантия – 6 месяцев. Срок службы – 24 месяца  
Дата производства указана на упаковке товара.

По окончании срока службы газовый бытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды, в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Реализация прибора осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству РФ.

Поставщик-импортер и организация, уполномоченная принимать претензии:

ООО «ТОП-Импорт». Адрес: 197348, Российская Федерация, Санкт-Петербург, пр. Коломяжский, д.10, лит. Э.

Производитель-экспортер:

Anhui Light Industries International Co.Ltd/Аньхой Лайт Индастрис Интернейшнл Ко.,ЛТД; Address/Адрес:Alic center 8 Tianda road,Hefei,Anhui,China/Алик центр 8 Тианда роад,Хэфэй,Аньхой,Китай  
Произведено в Китае.





ТОВАР СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ  
ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА